

# 索羅門群島Are'are語

ソロモン諸島アレアレ語  
Are'are Language of Solomon Islands

文·圖 | 編輯部

## Are'are語

屬於南島語系底下馬來-玻里尼西亞語族之一，使用此語言的Are'are人，主要分布於索羅門群島的馬萊塔省馬萊塔島南部與馬拉馬西凱島北部間，馬萊塔省為南北狹長的島嶼，面積為4,225平方公里，因此外型上與4,628平方公里的花蓮縣相似。索羅門群島官方語言為英語，主要通用語言為皮京語，截至1999年的統計，索羅門群島人口數約42萬人，皮京語母語人口約為30萬人，而Are'are語母語人口約有1萬8千人，在台灣原住民族中，與卑南族人口數最相近（112年9月原民會統計資料，卑南族總計15,162人）。根據現有資料估計Are'are語至少有7種方言，



包括Are、Aiaisii、Woo、I iaa、Tarapaina、Mareho和Marau，但關於方言之間的差異目前已知的訊息並不多。Are'are人傳統宗教是祖先崇拜，以口述傳承文化與神話故事，因此難以找到Are'are語相關紀錄，Are'are語唯一的官方文件是Peter Geerts

撰寫的Are'are詞典，其餘為非官方文獻，如殖民時期基督教的傳入，1957首次將部分聖經內容翻譯成Are'are語。目前Wairokai翻譯委員會（Wairokai Translation Committee）已開始制定書寫規範，日後於Are'are學校課程中實施。

## 手機掃描QR CODE 填寫「讀者回函」

歡迎您上網提供對本刊的具體建議，以做為未來編輯參考。

感謝您閱讀本期《原教界》。本刊是台灣原住民族教育的唯一雜誌，內容涵蓋原住民族教育之最新情報、政策評論、校園報導、會議訊息、新書評介等，為原住民族教育工作者及研究者提供新知識與新趨勢，已發行18年共114期，並已全文上網（查「政大·原住民族研究中心」或「ALCD」）。

